

Text Question Answering (QA) Task

Annotation Guidelines (Version 1.0)

1. Introduction

This document provides detailed instructions for annotating **question–answer pairs** grounded in short **Hindi financial passages**.

The objective of this task is to **verify the answerability of questions and the correctness of their provided answers** with respect to the given passage.

You will evaluate:

- whether a question can be answered using only the provided passage, and
- whether the given answer correctly and completely answers the question.

This task focuses on **verification and correction**, not free-form question answering. All questions and answers are pre-provided.

You should read this document carefully before beginning the annotation.

2. Onboarding

You will be given access to the annotation workspace during the annotation period. Click on the Text QA page. Here you will find the link to the platform and guidelines.

There will also be a table where you will find your name. When you hover over your name, you will find the ‘open’ option. That will lead you to your page (image below)

From the workspace, you will find:

Annotations completed:

Annotator Feedback: Empty

Person: Empty

Segments completed: Empty

+ Add a property

Comments

Vanshikaa Jani 29m
You can add any questions or comments here

Add a comment...

- A link to the **Text QA annotation platform** (with password)
- This guideline document
- A checklist for tracking assigned segments

For communication, you may:

- Email questions or completed annotations to Vanshikaa.Jani@mbzuai.ac.ae
- Leave comments in the shared workspace (Notion)

3. Annotation Workflow

You will complete the task using a dedicated online interface.

The workflow is as follows:

1. Login

- Enter your name and password on the login screen.

2. Review Guidelines

- Read this document within the interface.
- Confirm that you have read and understood the guidelines before proceeding.

3. Segment Selection

- Data are divided into predefined segments.
- Begin with the pilot segments.
- Complete all pilot segments before starting remaining segments.

4. Question–Answer Verification

For each annotation item:

- Read the full **Hindi passage** carefully.
- Read the **question**.
- Review the **provided answer**.
- Complete the two verification steps described in Section 4.

5. Navigation

- **Previous** allows revisiting earlier items.
- **Save & Next** records the annotation and advances.
- A **Jump to QA** option in the sidebar enables direct navigation.
- A **progress indicator** shows how many items in the segment are completed.

6. Translation Option (Optional)

- Translation buttons are available for:
 - the passage
 - the question

- the answer
- Use translation only when necessary for understanding.
- All translation usage is logged automatically.

7. Download

- After completing a segment, download the CSV file.
 - Send the file to the designated email or upload it to the workspace.
-

4. Question–Answer Verification Task

Each annotation item consists of:

- A **passage**
- A **question**
- A **provided answer**

Your task has two steps.

4.1 Step 1: Question Answerability

You must decide whether the question can be answered **using only the information present in the passage**.



QA Verification

Step 1: Answerability

Is the question answerable from the passage?

- Yes
- No
- Uncertain

Select one of the following:

- **Yes**
The passage contains sufficient information to answer the question.
- **No**
The passage does not provide enough information to answer the question.

- **Uncertain**

Choose this if you are unsure.

This decision should be made **before evaluating the provided answer**.

4.2 Step 2: Answer Quality

This step applies **only if you selected “Yes” in Step 1**.

You must verify whether the provided answer correctly addresses the question based on the passage.

Step 2: Answer Quality

Is the provided answer correct?

- Correct
- Incorrect
- Uncertain

Select one of the following:

- **Correct**

The answer is accurate and sufficiently complete.

- **Incorrect**

The answer is wrong, incomplete, or misleading.

You must provide a corrected answer in Hindi.

- **Uncertain**

Choose this if you are unsure.

5. Use of “Uncertain”

The **Uncertain** option is an important part of this task.

You should select **Uncertain** when:

- The passage lacks sufficient detail
 - Multiple interpretations are plausible
-

6. Principles for Annotation

1. Base all decisions strictly on the passage provided.
Do not use external knowledge.
 2. Do not infer unstated facts.
If information is not explicitly or clearly implied, treat it as unavailable.
 3. Evaluate answer correctness relative to the question.
A factually true statement may still be incorrect if it does not answer the question.
 4. Use translation only as a comprehension aid.
All judgments must be grounded in the Hindi text.
 5. Apply criteria consistently across all segments.
-

7. Interface Reference Guide

7.1 Passage Under Review

- Full Hindi passage displayed at the top
- Passage translation button

7.2 Question & Answer View

- Question displayed alongside the provided answer
- Separate translation buttons for each

7.3 Verification Panel

- Step 1: Question answerability
- Step 2: Answer quality
- Text box for corrected answer (if applicable)

7.4 Sidebar Tools

- Jump to QA
- Segment progress indicator

7.5 Segment Completion

- Download CSV file after completion

- Partial progress can be downloaded if needed
 - Multiple CSVs may be submitted if annotation is split across sessions
-

8. Quality Expectations

You are expected to:

- Apply answerability criteria consistently
 - Avoid assumptions or external knowledge
 - Use Uncertain appropriately
 - Complete all assigned segments
-

9. Contact and Support

For questions or clarification, contact:

Vanshikaa.Jani@mbzuai.ac.ae

Or use the comment section in the shared workspace on Notion.

10. Completion

Click on Download CSV to download after each segment (**your work will not get saved automatically**).

All changes are saved locally in the session until explicitly downloaded.

A manageable size of 25 per segment is chosen but if you have to stop early then you may download the current progress. When you return, use the jump option to skip to the last annotated fact in the segment. In such cases you can upload multiple CSVs.

Upload the datasets here

Example:

 pilot_segment_1_Vana.csv 6.8 KIB

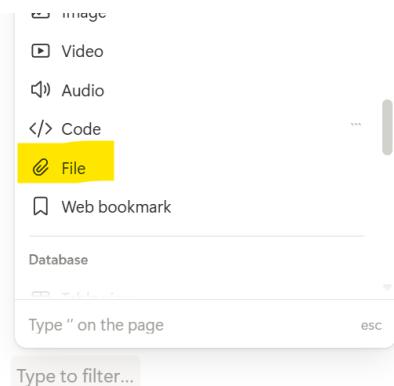
Or email it.

To upload it on Notion:

1. Click on + option



2. Then scroll down till you find “file”



Appendix: Examples and Boundary Cases (Illustrative)

1. Answerable Question with Correct Answer

Hindi passage:

“विनियामक सैंडबॉक्स नियंत्रित वातावरण में नए उत्पादों के परीक्षण की अनुमति देता है।”

Question:

“विनियामक सैंडबॉक्स क्या अनुमति देता है?”

Provided answer:

“नए उत्पादों के नियंत्रित परीक्षण की अनुमति देता है।”

Step 1: Answerable? → **Yes**

Step 2: Answer quality? → **Correct**

2. Answerable Question with Incorrect Answer

Question:

“सैंडबॉक्स का उद्देश्य क्या है?”

Provided answer:

“सभी विनियामक नियम हटाना।”

Step 1: Answerable? → **Yes**

Step 2: Answer quality? → **Incorrect**

Corrected answer:

“नियंत्रित वातावरण में नए उत्पादों का परीक्षण करना।”

3. Unanswerable Question

Question:

“सैंडबॉक्स की शुरुआत किस वर्ष हुई?”

Step 1: Answerable? → **No**

Explanation:

The passage does not mention any year.
